



Chambre des Députés

Compte rendu officiel

Supplément commun aux quotidiens :

Luxemburger Wort, Tageblatt, Lëtzebuenger Journal, Zeitung vum Lëtzebuenger Vollek

Contenu rédactionnel :

Service du compte rendu de la Chambre des Députés
Service des relations publiques de la Chambre des Députés
Tél. 466 966-1

Saisie de texte :

Polygraphic SA, Esch-sur-Alzette

Conception et mise en page :

Espace Médias SA, Esch-sur-Alzette

Concept et coordination générale :

BRAIN & MORE, agence en communication, Luxembourg

Imprimeries :

Saint-Paul Luxembourg SA 2, rue Christophe Plantin L-2988 Luxembourg
Editpress SA 44, rue du Canal L-4050 Esch-sur-Alzette

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Premierminister. Mir kéimen dann zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7314. Den Text steet am Document parlementaire 7314⁸.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7314 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. Dann de Vote par procuration. De Vott ass heimat ofgeschloss.

De Projet de loi 7314 ass mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Diane Adehm), MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Mme Joëlle Elvinger, MM. Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mmes Carole Hartmann et Lydie Polfer ;

MM. Marc Angel, Dan Biancalana, Alex Bodry, Mme Tess Burton, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel (par M. Alex Bodry), Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;

MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, MM. Marc Hansen, Henri Kox, Mme Josée Lorsché, MM. Charles Margue et Roberto Traversini ;

MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

5. Nomination du commissaire aux comptes de la Société nationale de crédit et d'investissement (SNCI) (suite)

Kolleginnen a Kollegen, leider musse mer de Vott iwwert d'Ernennung vum Commissaire aux comptes bei der SNCI widderhuelen. De Vott war wuel secret, mä et ass mat Procuratioun ofgestëmmt ginn, wat awer bei engem Vott iwwer eng Persoun net de Fall ka sinn. D'Procuratioun ass par conséquent aus dem System geholl ginn an esou net méiglech.

Mir géifen dann elo nach eng Kéier iwwert d'Kandidatur vum Här Croisé ofstëmmen.

Nouveau vote secret sur la candidature unique

D'Ofstëmmen fänkt un. De Vott ass ofgeschloss.

Et hu 57 Deputéiert um Vott deelgeholl an et si 57 Jo-Stëmmen. Domadder ass den Här Daniel Croisé zum Commissaire aux comptes vun der SNCI ernannt.

Merci villmools.

6. 7393 - Projet de loi portant modification de la loi du 14 septembre 2018 relative à une administration transparente et ouverte

Mir kommen dann zum Projet de loi 7393, enger Ofännerung vum Gesetz iwwer eng transparent Verwaltung, déi méi spezifesch d'Commission d'accès aux documents betrëfft. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. Et hu sech schonn ageschriwwen: d'Madamm Diane Adehm, d'Madamm Lydia Mutsch, den Här Marc Hansen, den Här Roy Reding an den Här Sven Clement.

D'Wuert huet elo de Rapporteur vum Projet de loi, den honorabelen Här Berger. Här Berger, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Digitalisation, des Médias et des Communications

► **M. Eugène Berger** (DP), *rapporteur*.- Merci, Här President. Et ass e ganz kuerze Rapport, deen ech hei ka maachen. Virun net grad engem Joer ass op dëser Plaz de Gesetzesprojet 6810 gestëmmt ginn. Dat war déi legal Basis fir eng oppen an transparent Verwaltung. E kuerze Rappell vläicht fir déi, déi et scho vergiess hätten: Mat deem Gesetz war d'Méiglechkeet geschafe ginn, fir datt een Dokumenter, déi bei ëffentleche Verwaltungen a bei Gemenge sinn, virun allem déi, déi sech op administrativ Fonctionnement bezéien, per schrëftlech Demande ka consultéieren. Dat Gesetz ass a Kraaft.

Dir kënnt lech och vläicht erënneren: Am Kader vun deem Gesetz gouf och déi sougenannt „Commission d'accès aux documents“ geschaaft. Déi Kommissioun ass eng Ulafstell fir déi Bierger, deenen hir Demande, fir en Dokument ze consultéieren, refuséiert ginn ass. Déi Persounen kënnen also e Recours maache respektiv da bei där Kommissioun do reklaméieren, fir datt déi dann eng Kéier nokuckt, ob dat dann awer alles an der Rei war.

Déi Kommissioun setzt sech aus fënnf Memberen zesummen. An déi Kommissioun huet dann zwee Méint Zäit, fir en Avis zu där Fro ofzeginn. Et huet sech elo an där kuerzer Praxis erausgestallt, datt dat awer deemno wéi schwierig ass, haaptsächlech mam Delai. Et ass elo net d'Unzuel vun den Demanden, mä awer haaptsächlech fir den Delai anzehalen, sief et, datt dann awer emol e Member gefeelt huet, d'Kommissioun net beschlossfähig war, de President net do war oder zwee Membere verhënnert waren. A fir awer do elo schnell drop ze reagéieren an dee Problem ze léisen, gesäit dann dës kleng Gesetzesprojet vir, fir zwee Stellvertreter fir all Member festzeleeën, déi asprange kënnen, wann dat néideg ass.

Déi Ersatzmembre ginn natierlech no deeneselwechte Kritären erausgesicht wéi déi initial Memberen. Déi Kommissioun setzt sech jo zesummen aus engem Magistrat, engem Vertrieeder aus dem Statsministère, engem Vertrieeder vun der CNPD, engem vum Syvicol an engem Vertrieeder vum SIP. Also deemno kënnen sech déi jeeweileg Memberen och just vu Leit, déi déiselwecht Kritären erfëllen oder aus deeneselwechte Gremium oder aus deeneselwechten Institutione kommen, ersetze loossen.

Dann nach eng zweet kleng Präzisioun: Et ass esou, datt am Gesetz virgesinn ass, datt d'Mandatsdauer eng gewëssen Zäit huet - véier Joer - an datt déi (veuillez lire : datt déi initial Memberen) also och genannt gi waren, wéi d'Ge-

setz a Kraaft getrueden ass. Dat heescht elo, déi Suppleanten oder déi Ersatzmemberen, déi ginn natierlech och elo nëmmen fir déi Zäit genannt, also e bësse manner wéi véier Joer, fir datt dat alignéiert ass mat deenen anere Memberen. Wann also eng nei Kommissioun genannt gëtt oder deenen hiert Mandat ofgelaf ass, leeft automatesch och dat vun den Ersatzmemberen of.

Voilà! Dat sinn déi zwou Präzisierungen, déi do gemaach gi sinn, déi haaptsächlech sollen als Zweck hunn, datt déi Kommissioun do awer an deenen Delaie kann zesummekommen an dann och doriwwer befannen, ob d'Demande valabel war oder net.

Ech géif och nach den Accord vun der DP-Fraktioun zu dësem Projet ginn.

Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Berger. Als éischte Riedner ass déi honorabel Madamm Diane Adehm ageschriwwen.

Discussion générale

► **Mme Diane Adehm** (CSV).- Jo, Merci, Här President. Ech wëilt dem Här Berger Merci soe fir säi schrëftlechen a mëndleche Rapport. Ech wëilt awer trotzdem ee Saz soen. Dat heiten ass e Gesetz vum 14. September 2018. An den 19. Dezember, also dräi Méint méi spéit, ass schonn e Gesetzesprojet vun der Regierung agereecht ginn, fir e Gesetz ëmzeänneren, wat ganzer dräi Méint al ass. Esou vill zur Aarbechtsaart a -weis vun dëser Regierung.

(Interruptions)

Mä dovunner ofgesi wëlle mir natierlech och, dass dat Gesetz hei fonctionnéiert, dass déi Kommissioun fonctionnéiere kann. An ech gi selbstverständlech den Accord vun der CSV-Fraktioun zu dësem Gesetzesprojet.

► **Une voix**.- Très bien !

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Madamm Adehm. An da wier et un där honorabeler Madamm Lydia Mutsch.

► **Mme Lydia Mutsch** (LSAP).- Merci, Här President. Och vun eiser Säit aus dem Rapporteur Merci. Och mir sinn der Meinung, dass hei gutt, schnell a pragmatesch reagéiert ginn ass, fir an esou engem wichtege Beräich wéi der oppener an transparenter Administration och déi Exekutiounsgremien esou opstellen, dass se optimal funktionnsfähig sinn.

An dofir hu mir kee Problem, fir eisen Accord zu dësem Projet de loi ze ginn.

Merci.

► **Une voix**.- Très bien !

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Madamm Mutsch. An ech ginn d'Wuert direkt weider un den honorabelen Här Marc Hansen.

► **M. Marc Hansen** (déi gréng).- Jo, Merci, Här President. Och ech wëll dem Här Berger Merci soe fir säi mëndlechen a schrëftleche Rapport. déi gréng sinn natierlech och der Meinung, dass et noutwendeg ass, Suppléanté fir déi eenzel Membere vun der Commission d'accès aux documents ze nennen, fir dass d'Kommissioun esou zu all Moment beschlossfähig ass a ka schaffen, wéi et virgesinn ass.

Domat ginn ech dann och den Accord vun der grénger Fraktioun.

Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Här Hansen. An da wier et um honorabelen Här Roy Reding.

► **M. Roy Reding** (ADR).- Merci, Här President. Och ech wollt drop hiweisen, wéi d'Diane Adehm dat scho gemaach huet, datt mer eis heiansdo an eiser legislativer Aarbecht e bëssen ze vill hetzen oder hetze loossen an datt esou Feeler wéi déi, déi hei geschitt sinn, kënnen vermidde ginn.

Mä dat hei ass eng ganz gutt Upassung, déi d'Zoustëmmung vun der ADR fënnf.

Ech soen lech Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Här Reding. Leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

► **M. Sven Clement** (Piraten).- Merci, Här President. Kolleginnen a Kollegen, datt mer dat heiten upasse mussen, ass aus dem Rapport ganz kloer ervirgaangen. Mir hätten eis nach eng ganz Rëtsch aner Ännerungen un deem Gesetz insgesamt gewünscht. Ech mengen, do ginn et awer nach aner Deeg, fir dat nach eng Kéier duerchediskutéieren, wéi haut.

Duerfir wäert dës Projet och eisen Accord fan-

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Clement. An dann huet d'Regierung d'Wuert.

Prise de position du Gouvernement

► **M. Xavier Bettel**, *Ministre de la Digitalisation*.- Här President, hei gëtt vu verschiddene Leit probéiert, e bësse Polemik ze maachen, wéi wann hei an der Hetz geschafft gi wier. Et sinn tatsächlech fënnf Leit, déi virgesi sinn. Et ass op Demande vum President selwer, dee gesot huet, dass, wann hien indisponibel wier oder aner Memberen indisponibel wieren, da vläicht keng Avise kéinten direkt kommen an duerfir ze vill Zäit kéint verluer goen. An do-wéinst ass dësen Text dann eben amendéiert ginn, fir kënnen méi effikass ze schaffen.

Ech sinn och frou, wann en d'Zoustëmmung hei an dësem Haus fënnf.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Premierminister. Mir kéimen dann zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7393. Den Text steet am Document parlementaire 7393⁵.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7393 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. Duerno de Vote par procuration. De Vott ass heimat ofgeschloss.

Dësé Projet ass eestëmmeg mat 60 Jo-Stëmmen ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo (par M. Laurent Mosar), Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Diane Adehm), MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Mme Joëlle Elvinger, MM. Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mmes Carole Hartmann et Lydie Polfer ;

MM. Marc Angel, Dan Biancalana, Alex Bodry, Mme Tess Burton, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel (par Mme Tess Burton), Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;

MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, MM. Marc Hansen, Henri Kox, Mme Josée Lorsché, MM. Charles Margue et Roberto Traversini ;

MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

7. Motion de M. Laurent Mosar relative au respect et à la défense du principe des « Spitzenkandidaten » lors de la désignation du prochain président de la Commission européenne

Mir kommen dann elo zur Motioun vum Här Laurent Mosar iwwert de Prinzip vun de Spëtze-kandidaten bei der Designatioun vum nächsten europäesche Kommissiounspräsident. Et hu sech schonn ageschriwwen: den Här Alex Bodry, d'Madamm Josée Lorsché, den Här Fernand Kartheiser, den Här Marc Baum an den Här Sven Clement.

Här Mosar, Dir hutt als Auteur vun der Motioun d'Wuert. Här Mosar, wannechgelift.

Exposé

(Motion de M. Laurent Mosar déposée en séance publique n° 23 du 14 mai 2019 - à consulter en page 280 de ce compte rendu)

► **M. Laurent Mosar** (CSV), *auteur*.- Jo, Merci, Här President. Léif Kolleginnen a Kollegen, Här Statsminister, ech hat gëschter schonn den Objet vun der Motioun kuerz exposéiert, soudatt ech mech relativ kuerz kann halen. An ech wollt och nach e bësselchen Zäit behalen, fir herno ze äntweren. Ech wëll also nach eng Kéier widderhuelen, datt et eis hei ëm de Prinzip vun de Spëtze-kandidature bei den Europawahle geet. Mir froen do an der Motioun eigentlech zwou Saachen: